



## **Amtsblatt des Europäischen Patentamts**

31. Oktober 1979  
Jahrgang 2 / Heft 9

## **Official Journal of the European Patent Office**

31 October 1979  
Year 2 / Number 9

## **Journal officiel de l'Office européen des brevets**

31 octobre 1979  
Année 2 / Numéro 9

### **Bericht über die sechste Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (11.-14. September 1979)**

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hat seine sechste Tagung unter dem Vorsitz von Herrn G. Vianès (Frankreich) vom 11. bis 14. September 1979 in Berlin abgehalten; Berlin ist Sitz einer Dienststelle der Generaldirektion Recherche des Europäischen Patentamts.

Auf dieser Tagung wurden zahlreiche Fragen erörtert, die einerseits die Arbeitsweise und die Entwicklung des Europäischen Patentamts und andererseits die Durchführung und Ausgestaltung des europäischen Patenterteilungsverfahrens betrafen.

#### **I. Arbeitsweise und Entwicklung des Europäischen Patentamts**

Der Präsident des Amtes, Herr J.B. van Benthem, hat dem Rat seinen Bericht über die Entwicklung der Tätigkeit des Amtes seit der letzten Tagung vorgelegt. Seit der Eröffnung des Amtes sind nahezu 10.000 europäische Patentanmeldungen eingereicht worden; diese Zahl entspricht den ursprünglichen Schätzungen. Für 1980, wenn alle Gebiete der Technik eröffnet sein werden, kann demnach unter Einbeziehung der EURO-PCT-Anmeldungen mit 17.000 Anmeldungen gerechnet werden.

Am 1. Juni dieses Jahres wurde mit der Sachprüfung begonnen; bis jetzt sind etwa 2.500 Prüfungsanträge eingegangen. Die ersten europäischen Patente werden gegen Ende dieses Jahres erteilt werden.

Der Rat hat einen ausführlichen Bericht

### **Report on the 6th Meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (from 11 to 14 September 1979)**

The Administrative Council of the European Patent Organisation, under the chairmanship of Mr. G. Vianès (France), held its 6th meeting from 11 to 14 September 1979 in Berlin, where the European Patent Office has a sub-office of the Search Department.

Many questions were examined at the meeting, relating to the functioning and development of the European Patent Office and to the establishment and organisation of the European patent grant procedure.

#### **I. Functioning and development of the European Patent Office**

Mr. J. B. van Benthem, President of the Office, presented his report on developments at the Office since the last meeting. The number of European patent applications filed since the Office opened to the public has reached approximately 10 000, thus confirming the initial estimates. On the basis of this figure, it is estimated that a total of 17 000 applications will be filed in 1980, when all the fields of technology are open and taking into account EURO-PCT applications.

Substantive examination began on 1 June last and approximately 2 500 requests for examination have been received. The first European patents will be granted towards the end of the current year.

The Council noted a detailed report on

### **Rapport sur la 6<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 11 au 14 septembre 1979)**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu, sous la présidence de Monsieur G. Vianès (France), sa 6<sup>e</sup> session du 11 au 14 septembre 1979 à Berlin, ville dans laquelle l'Office européen des brevets dispose d'une agence du département de la recherche.

De nombreuses questions ont été examinées au cours de cette session, portant tant sur le fonctionnement et le développement de l'Office européen des brevets que sur la mise en place et l'aménagement de la procédure européenne de délivrance des brevets.

#### **I. Fonctionnement et développement de l'Office européen des brevets**

Monsieur J.B. van Benthem, Président de l'Office, a présenté au Conseil son rapport sur le développement des activités de l'Office depuis la dernière session. Le nombre de demandes de brevet européen, depuis l'ouverture au public de l'Office, atteint environ 11 000, ce qui correspond aux prévisions initiales. Ces résultats permettent de prévoir, lorsque tous les domaines de la technique seront ouverts et en prenant en compte les demandes EURO-PCT, un total de 17 000 demandes pour l'année 1980.

L'examen quant au fond a commencé le 1er juin dernier : environ 2 500 requêtes en examen ont été reçues. Les premiers brevets européens seront délivrés vers la fin de l'année en cours.

Le Conseil a pris acte d'un rapport dé-

über die Probleme, die sich durch die außergewöhnliche Arbeitsbelastung der Generaldirektion 1 (Recherche) ergeben, zur Kenntnis genommen und die Möglichkeiten für eine Produktivitätssteigerung im Bereich der Recherche geprüft: Es laufen bereits verschiedene Untersuchungen, und das Amt hat auch bereits verschiedene Maßnahmen ergriffen, von denen insbesondere die Verbesserung der mechanisierten Dokumentationsysteme zu nennen wäre.

Es wurden mehrere Beschlüsse betreffend das Personal und die Arbeitsweise des Amtes genehmigt. Zu den meisten dieser Fragen lagen dem Rat Stellungnahmen des Haushalts- und Finanzausschusses vor, der seine vierte Sitzung vom 4. bis 6. September 1979 unter dem Vorsitz von Herrn W. Rolland (Bundesrepublik Deutschland) abgehalten hatte.

Der Rat hat einen Beschluß über die Festsetzung der in Artikel 2 Nummer 8 der Gebührenordnung vorgesehenen Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift genehmigt. Er hat ferner eine Änderung der Gebührenordnung beschlossen, um die Gebührenordnung mit den Beschlüssen über die Herabsetzung der Gebühr für die ergänzende Recherche in Einklang zu bringen. Beide Beschlüsse sind in der vorliegenden Ausgabe des Amtsblatts abgedruckt (vgl. Seiten 368 und 369).

## II. Rechtsfragen und Internationale Angelegenheiten

Es wurde ein Beschluß genehmigt, durch den die in Artikel 157 Absatz 3 des Übereinkommens vorgesehene Gebühr für die ergänzende Recherche für internationale Anmeldungen, für die ein internationaler Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt oder vom Staatlichen Komitee der UdSSR für Erfindungen und Entdeckungen erstellt worden ist, um ein Fünftel herabgesetzt wird. Dieser Beschluß ist in der vorliegenden Ausgabe des Amtsblatts abgedruckt (vgl. Seite 368).

Der Rat hat einen Entwurf zur Änderung der Ausführungsordnung zum Übereinkommen geprüft, der vorsieht, daß gegen Entrichtung einer Zuschlagsgebühr eine Nachfrist für die Zahlung der Anmeldegebühr, der Recherchegebühr, der Benennungsgebühren und der Prüfungsgebühr eingeräumt werden kann. Er ist übereingekommen, auf seiner nächsten Tagung eine endgültige Entscheidung in dieser Frage zu treffen.

Eine revidierte Fassung der Regel 28 der Ausführungsordnung zum Übereinkommen (Erfordernisse europäischer Patentanmeldungen betreffend Mikroorganismen) wurde vom Rat grundsätzlich gebilligt. In diesem Text werden insbesondere die Einzelheiten der Zugänglichmachung hinterlegter Mikroorganismen geändert; dem Anmelder wird nämlich die Möglichkeit eingeräumt, zu bestimmen, daß nur einem vom Europäischen Patentamt anerkannten Sachverständigen Zugang zu der hinterlegten Kultur gewährt werden darf; von dem Zeitpunkt an, zu dem das

the problems raised by the exceptional workload of Directorate-General 1 (Searching) and considered ways and means of improving productivity in the search field: studies are now being carried out and a number of measures have already been taken by the Office, including the perfecting of automated documentation systems.

A number of decisions were adopted concerning the staff and the functioning of the Office. For most of these questions, the Council had before it the opinion of the Budget and Finance Committee which held its 4th meeting from 4 to 6 September last with Mr. W. Rolland (Federal Republic of Germany) in the chair.

The Council adopted a Decision fixing the fee for printing the European patent specification mentioned in Article 2(8) of the Rules relating to Fees. It also adopted a Decision amending the Rules relating to Fees with a view to bringing those Rules into line with the decisions taken to reduce the supplementary search fee. These two Decisions are reproduced in this issue of the Official Journal (see pages 368 and 369).

## II. Legal and International Affairs

A Decision was adopted reducing by one fifth the supplementary search fee referred to in Article 157, paragraph 3, of the Convention, as regards international applications on which an international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office or the USSR State Committee for Inventions and Discoveries. This Decision is reproduced in this issue of the Official Journal (see page 368).

The Council examined a draft amendment to the Implementing Regulations to the Convention which would introduce supplementary time limits for payment of the filing fee, the search fee, the designation fees and the examination fee, subject to payment of a surcharge. It was agreed to take a final decision on this matter at the next meeting of the Council.

A revised text of Rule 28 of the Implementing Regulations to the Convention (Requirements of European patent applications relating to micro-organisms) was agreed in principle by the Council. The revised text changes the procedure for making available deposited micro-organisms. The applicant would have the option of stipulating that the deposited sample should be made available only through an expert approved by the European Patent Office; however, the deposited micro-organism would in all cases become directly available from the date on which the European patent is granted or on which the patent appli-

taillé sur les problèmes posés par la charge de travail exceptionnelle de la Direction générale 1 (Recherche) et a examiné les moyens d'amélioration de la productivité dans le domaine de la recherche: des études sont en cours et différentes mesures sont déjà prises par l'Office, parmi lesquelles on peut notamment citer le perfectionnement des systèmes mécanisés de documentation.

Plusieurs décisions concernant le personnel et le fonctionnement de l'Office ont été adoptées. Sur la plupart de ces questions, le Conseil disposait d'avis de la commission du budget et des finances, qui avait tenu sa 4<sup>e</sup> session du 4 au 6 septembre dernier sous la présidence de Monsieur W. Rolland (République fédérale d'Allemagne).

Le Conseil a adopté une décision fixant le montant de la taxe d'impression du fascicule du brevet européen, mentionnée à l'article 2, point 8 du règlement relatif aux taxes. Il a en outre adopté une décision modifiant le règlement relatif aux taxes en vue d'harmoniser ce règlement avec les décisions prises en ce qui concerne la réduction de la taxe de recherche complémentaire. Une copie de ces deux décisions figure dans le présent Journal officiel (cf. pages 368 et 369).

## II. Affaires juridiques et internationales

Une décision a été adoptée qui réduit d'un cinquième la taxe de recherche complémentaire visée à l'article 157, paragraphe 3 de la Convention en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets ou le Comité d'Etat de l'URSS pour les inventions et les découvertes. Une copie de cette décision figure dans le présent Journal officiel (cf. page 368).

Le Conseil a examiné un projet de modification du règlement d'exécution de la Convention tendant à introduire des délais supplémentaires pour le paiement de la taxe de dépôt, de la taxe de recherche, des taxes de désignation et de la taxe d'examen, sous réserve du paiement d'une surtaxe. Il a été convenu de prendre une décision définitive sur cette question à l'occasion de la prochaine session du Conseil.

Un texte révisé de la règle 28 du règlement d'exécution de la Convention (prescriptions régissant les demandes de brevet européen concernant le dépôt des micro-organismes) a reçu un accord de principe par le Conseil. Il modifie notamment les modalités d'accès aux micro-organismes déposés; il est en effet prévu que le demandeur a la faculté de ne permettre l'accès à la culture déposée que par l'intermédiaire d'un expert agréé par l'Office européen des brevets; toutefois, l'accessibilité directe du micro-organisme déposé est assurée en tout état de cause à compter de la date

europäische Patent erteilt wird oder die Patentanmeldung zurückgewiesen bzw. zurückgenommen wird oder als zurückgenommen gilt, wird der hinterlegte Mikroorganismus dann in jedem Fall unmittelbar zugänglich.

Ferner hat der Rat eine neue Regel 28 a genehmigt, die in Anlehnung an Artikel 4 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen die Bedingungen festlegt, unter denen ein Mikroorganismus erneut hinterlegt werden kann, wenn die ursprünglich eingereichte Kultur nicht mehr zugänglich ist.

Der Rat ist übereingekommen, die endgültige Entscheidung über diese beiden Änderungen der Ausführungsordnung auf seiner nächsten Tagung zu treffen.

Der Rat hat erstmals die Probleme geprüft, die sich infolge der Revision der Pariser Verbandsübereinkunft sowohl in rechtlicher als auch in praktischer Hinsicht für die Europäische Patentorganisation ergeben.

Bei einem kurzen Gedankenaustausch über den Stand der Verfahren zur Ratifikation des Europäischen Patentübereinkommens in den Unterzeichnerstaaten, die noch nicht Mitglied der Organisation sind, hat der Rat mit Genugtuung festgestellt, daß das Fürstentum Liechtenstein das Europäische Patentübereinkommen voraussichtlich Anfang 1980 ratifizieren wird.

Der Rat ist übereingekommen, seine siebte Tagung vom 26. bis 30. November 1979 in MÜNCHEN abzuhalten.

Auf dieser Tagung soll vor allem der Haushaltsplan der Organisation für das Haushaltsjahr 1980 genehmigt werden.

cation is refused, withdrawn or deemed to be withdrawn.

The Council also adopted the text of a new Rule 28a which, modelled on Article 4 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the deposit of Microorganisms, lays down the conditions on which a new deposit of a micro-organism can be made where the sample originally deposited has ceased to be available.

The Council agreed to take a final decision on these two amendments to the Implementing Regulations at its next meeting.

The Council made an initial examination of the problems raised for the European Patent Organisation, both from a legal and a practical point of view, by the revision of the Paris Convention.

The Council took stock of the progress of procedures for the ratification of the European Patent Convention in those Signatory States to the Convention which are not yet members of the Organisation and was able to record with satisfaction that the Principality of Liechtenstein will probably ratify the European Patent Convention at the beginning of 1980.

The Council agreed to hold its 7th meeting in MUNICH - from 26 to 30 November 1979.

The main business of this meeting will be the adoption of the Organisation's budget for 1980.

à laquelle le brevet européen est délivré ou à laquelle la demande de brevet est rejetée, retirée ou réputée retirée.

En outre, le Conseil a arrêté le texte d'une nouvelle règle 28 bis qui, à l'instar de l'article 4 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes, détermine les conditions dans lesquelles un nouveau dépôt de micro-organisme peut être effectué lorsque la culture initialement déposée a cessé d'être accessible.

Le Conseil est convenu de prendre une décision finale sur ces deux modifications du règlement d'exécution lors de sa prochaine session.

Le Conseil a procédé à un premier examen des problèmes posés par la révision de la Convention de Paris à l'égard de l'Organisation européenne des brevets, tant sur le plan juridique que sur le plan pratique.

Faisant le bilan de l'état d'avancement des procédures de ratification de la Convention sur le brevet européen dans les Etats signataires de cette Convention qui ne sont pas encore membres de cette organisation, le Conseil a constaté avec satisfaction que la Principauté de Liechtenstein ratifierait vraisemblablement la Convention sur le brevet européen au début de l'année 1980.

Le Conseil est convenu de tenir sa 7<sup>e</sup> session à MUNICH du 26 au 30 novembre 1979.

Cette session sera principalement consacrée à l'adoption du budget de l'Organisation pour l'exercice 1980.